

Denmark-Vordingborg: Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

OJ S 126/2015 03/07/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Vordingborg

Postal address: Valdemarsgade 43, postboks 200

Town: Vordingborg

Postal code: 4760

Country: Denmark

Contact person: COWI A/S

For the attention of: Bygherrerådgiver, Birgitte Heeris

E-mail: behs@cowi.dk

Telephone: +45 21191040

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.vordingborg.dk>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Byggeweb

Postal address: Parallelsvej 2

Town: Kgs. Lyngby

Postal code: 2800

Country: Denmark

Contact person: TN127996

Internet address: <http://www.cowi.dk>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Byggeweb

Postal address: Parallelsvej 2

Town: Kgs. Lyngby

Country: Denmark

Contact person: TN127996

Internet address: <http://www.cowi.dk>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Offentligt Privat Samarbejde om etablering og teknisk drift af Vandhuset på Panteren i Vordingborg.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Vordingborg kommune.

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Vordingborg Kommune udbyder et OPS-projekt (Offentligt Privat Samarbejde) om etablering og teknisk drift af Vandhuset på Panteren i Vordingborg. Vandhuset skal stå færdig til ibrugtagning medio 2017.

Projektet omfatter ud over svømmehallen også den daglige drift af bassinernes vandbehandling.

Den udbudte kontrakt forventes at omfatte projektering, byggeri samt efterfølgende teknisk drift og vedligeholdelse af bygningerne, tilligemed eventuelle øvrige tjenesteydelser, i en kontraktperiode på mellem 20-30 år, forventeligt 25 år. Det er besluttet at gennemføre projektet som et OPS projekt bl.a. for at skabe innovative løsninger, give mulighed for nytænkning, muliggøre hurtigere gennemførelsesfase, forbedre totaløkonomien og sikre en god ansvars- og risikofordeling.

OPS-leverandøren forventes at bidrage med løsninger, som sikrer, at byggeriet opfylder funktionskravene.

Hermed forventer Vordingborg Kommune at opnå langtidsholdbare løsninger og en totaløkonomisk tilgang til byggeriet.

Den skønnede anlægssum er på ca. 70 000 000 DKK. Dertil kommer estimat på 2 600 000 DKK. p.a. til teknisk drift pr. år. På baggrund af en beregnet kontraktlængde på 25 år er den skønnede kontraktsum på ca. 135 000 000 DKK.

Nærmere om karakteren og omfanget af den udbudte opgave:

Vordingborg Kommune har en vision om at være storbyens sundeste og smukkeste forhave — hvor det er godt at bo og drive erhverv. Og en del af vejen frem mod realiseringen af denne vision er at udvikle et gammelt industriområde ved indkørslen til Vordingborg by til at blive et regionalt oplevelsessted indenfor kultur, idræt, uddannelse og erhverv. De første skridt på den nye vej er taget, og nu skal de næste skridt tages: der skal bygges et nyt vandhus med åbning i 2017.

Det nedlagte industriområde bliver kaldt Panteren med association til den lukkede industrivirksomhed, som hed Panter Plast. Området er på 65 000 kvadratmeter og vil på sigt blive hjemsted for faciliteter inden for kultur, idræt, uddannelse og erhverv. Siden 2012 hvor kommunen overtog området er der sket en oprydning og nedrivning af gamle bygninger, samtidig med at områdets store markante produktionshal fra 1997 har blevet repareret og tilpasset sin nye rolle som hjemsted for mange af daglige aktører inden for idræt og kultur samt ramme for store events med op til 3 000 deltagere. Fra sommeren 2015 vil kommunens nye kunstgræsbane stå klar til brug for alle kommunens fodboldklubber og andre brugere, som vil træne hele året rundt.

Samlet har Vordingborg Kommune indtil nu lagt investeringer for 27 000 000 DKK. inklusiv køb af området, oprydning, renoveringer og nyanlæg af kunststofbane.

Den næste milepæl er anlæg af et nyt vandhus på Panteren til erstatning af den nedslidte Iselinge Svømmehal, som lukkes i 2017. Det nye vandhus skal indeholde et 25 meter stålbassin med flest mulige baner, omklædningsfaciliteter samt et eller flere mindre varme bassiner til bl.a. træning, leg og familier. Vandhuset vil sammen med den renoverede produktionshal på 2 500 kvadratmeter blive krumtappen i det nye Panterområde. Ligesom alt andet på Panteren skal det nye vandhus skabes med standardiserede materialer, som vægter funktionalitet og effektivitet for flest mulige brugergrupper.

Vordingborg Kommune ønsker at skabe et multifunktionelt sted som skal kunne tilpasse skiftende behov på kort og langt sigt. Man ønsker, at området opfylder en bred vifte af brugeres behov, ligesom man vil skabe vide rammer for nytænkning i forhold til kultur, idræt, uddannelse og erhverv. Man ønsker et tæt samarbejde med brugergrupper med rødder i elite, bredde og alt der i mellem, således at stedet opleves som attraktivt for dem alle.

Det er ambitionen, at området skal syde af liv 365 dage om året, og Vordingborg Kommune har i forbindelse med både drift og anlæg ønsket at gå nye veje. Dette er baggrunden for, at kommunalbestyrelsen i begyndelsen af april 2015 indgik aftale med DGI Huset Panteren om den daglige drift af området med alle bygninger. Det nye DGI Hus er det første på Sjælland uden for København, og Vordingborg Kommune af medstifter af den almennyttige fond som står bag det nye DGI Hus. På samme måde ønsker kommunalbestyrelsen at udbygge anlæg af det nye vandhus i et OPS projekt, hvor kommunen i årene fremover vil få et forpligtende samarbejde med den kommende OPS partner.

Som det fremgår af en samlet projektskitse for Panter området fra september 2014 er man klar over at hele området ikke bliver udviklet fra den ene dag til den anden. Men når det nye vandhus står klar til åbning i 2017 vil der være skabt grundlag for et årligt besøgstal på 250 000. se projektskitse fra september 2014: http://issuu.com/stars.dk/docs/panterprospekt2014_web/0

Udbuddet bliver gennemført som konkurrencepræget dialog, da der er tale om en særlig kompleks kontrakt, hvor de finansielle/økonomiske og juridiske vilkår ikke lader sig fastlægge uden en grundig dialogfase.

II.1.6. CPV code(s)

45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants, 45212212 Construction work for swimming pool

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der vil i udbudsmaterialet blive stillet krav om sikkerhedsstillelse og garanti. Dialogoplæg til kontrakt vil danne grundlag for dialog herom.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Dialogoplæg til kontrakt vil danne grundlag for dialog herom.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen bestemt retlig form, men hvor tilbud gives af et konsortium — en sammenslutning af økonomiske aktører — bør deltagerne udpege en fælles befuldmægtiget, som ordregiver med bindende virkning for sammenslutningen kan indgå aftaler med, og konsortiedeltagerne skal hæfte solidarisk. En virksomhed kan maksimalt deltage i ét konsortium. Brug vedlagte skabelon 9.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Eventuelle særlige vilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Firmanavn, adresse, CVR-nr., kontaktperson og kontaktoplysninger. Brug vedlagte skabelon 1.

2) Underskrevet erklæring på tro og love vedr. overholdelse af udelukkelsesgrunde i henhold til art 45 i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv nr. 2004/18/EF af 31.3.2004. Brug vedlagte skabelon 2.

3) Underskrevet erklæring på tro og love vedr. ubetalt forfalden gæld til det offentlige i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.8.1997. Brug vedlagte skabelon 3.

Såfremt ansøgning om prækvalifikation afgives af et konsortium, skal ovenstående erklæringer gives for alle konsortiedeltagerne.

Såfremt ansøger (fx grundet vedtaget bødeforlæg i de verserende kartelsager) er omfattet af artikel 45, stk. 2, litra c), kan ansøger i stedet fremsende dokumentation for, hvilke tiltag og procedurer der er fortaget, for at imødegå gentagelse af de forhold, der gør, at ansøger ikke kan underskrive, en artikel 45 erklæring. Disse tiltag skal opfylde følgende krav:

Ansøger skal dokumentere, at erstatning/bøde/sanktioner for de skader denne har begået gennem karteldannelse, er opfyldt/betalt.

Ansøger skal vedlægge en indgående redegørelse for forholdene og omstændighederne gennem et aktivt samarbejde med undersøgelsesmyndighederne.

Ansøger skal dokumentere, at denne har indført skærpede foranstaltninger, kontrolprocedurer, omorganisering, corporate governance, uddannelse af medarbejdere mv. for at sikre lignende forhold ikke gentager sig.

Ansøger skal dokumentere, at der er iværksat passende tiltag og foranstaltninger af personalemæssig karakter, for at sikre at lignende forhold ikke gentager sig.

Ordregiver vil herefter vurdere den indkommende dokumentation. Såfremt ordregiver vurderer dokumentationen tilstrækkelig betryggende, vil ansøger ikke være udelukket fra at komme i betragtning til opgaven, i henhold til artikel 45, stk. 2, litra c).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Oplysninger om ansøgerens økonomiske forhold i form af nøgletal for de seneste tilgængelige 3 regnskabsår i form af omsætning, resultat og egenkapital. Såfremt virksomheden har eksisteret i en kortere årrække, skal der fremlægges nøgletal for de/det år, hvor der er aflagt årsregnskab. Virksomheder, der endnu ikke har aflagt årsregnskab, skal dokumentere virksomhedens økonomiske og finansielle kapacitet ved revisorerklæring. Brug vedlagte skabelon 4.

2) Ledelses- eller revisorerklæring om, at der ikke siden seneste regnskabsaflæggelse er sket væsentlige ændringer af virksomhedens økonomiske og finansielle situation. Såfremt der er sket væsentlige ændringer, skal der vedlægges en redegørelse herom. Såfremt ansøger er et børsnoteret selskab, vil en erklæring om, at der ikke siden sidste regnskabsaflæggelse har været anledning til at afgive børsmeddelelser, være tilstrækkeligt. Såfremt der har været afgivet børsmeddelelser vedrørende regnskabet, skal disse vedlægges. Brug vedlagte skabelon 5.

Ved ansøgning fra et konsortium skal alle konsortiedeltager afgive de under pkt. 1) og 2) anførte oplysninger.

Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders økonomiske formåen (koncernforbundne virksomheder), skal ansøgning indeholde oplysninger om de pågældende enheders økonomiske og finansielle kapacitet som anført under pkt. 1) og 2), ligesom ansøger skal godtgøre at råde over de ressourcer, der nødvendige for kontraktens udførelse (erklæringer). Brug vedlagte skabelon 6.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1) Liste over tilsvarende eller lignende opgaver, ansøgeren har udført de seneste 5 år, herunder totalentrepriser eller hovedentrepriser af svømmehaller eller tilsvarende byggerier, drift og vedligehold af svømmehaller eller tilsvarende byggerier, projektering af svømmehaller eller tilsvarende byggerier, og inddragelse af brugere i brugerprocesser forbindelse med projektering af svømmerhaller eller tilsvarende byggerier. Brug vedlagte skabelon 7.

2) Oplysninger om ansøgerens årlige gennemsnitlige antal beskæftigede gennem de seneste 3 år, fordelt pr. år. Brug vedlagte skabelon 8.

Ved ansøgning fra et konsortium skal alle konsortiedeltager afgive de under pkt. 1 og 2 anførte oplysninger.

Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (koncernforbundne virksomheder eller underleverandører), skal relevante referencer indsendes for disse, ligesom ansøger skal godtgøre, at den pågældende anden enhed stiller sine ressourcer til rådighed for ansøger.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

competitive dialogue

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Der vil ved udvælgelsen blive lagt vægt på ansøgernes økonomiske/finansielle og tekniske kapacitet, som dokumenteret i henhold til del III.2.2) og III.2.3). Der vil særligt blive lagt vægt på, hvilke ansøgere der har den bedste og mest relevante erfaring i forhold til den udbudte opgave.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.8.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- 1) Ansøgning om prækvalifikation skal afgives i Byggeweb, TN127996. Så vidt muligt bedes desuden indgivet 6 papireksemlarer i kuvert mærket »Udbud af Vandhuset på Panteren i Vordingborg — OPS-projekt« til Vandhuset Panteren, Vordingborg Kommune.
- 2) Hvis en ansøger ved prækvalifikationen har anvendt konsortiedeltager økonomiske /finansielle og/eller tekniske kapacitet kan den pågældende konsortiedeltager ikke udskiftes. Inden for udbudsreglernes rammer kan ordregiver dog i visse særlige tilfælde vælge at tillade ændringer hos den prækvalificerede.
- 3) Eventuelle spørgsmål i relation til prækvalifikationen og denne udbudsbekendtgørelse bedes stillet skriftligt via Byggeweb TN127996. Eventuelle modtagne spørgsmål og svar herpå vil i anonymiseret form blive offentliggjort på Byggeweb TN127996.
- 4) Det bemærkes, at beslutning om, at de prækvalificerede tilbudsgivere vil blive honoreret for deres deltagelse i den konkurrenceprægede dialog afventer politisk godkendelse. Endelig oplysning om eventuelt honorar vil blive udmeldt i forbindelse med resultatet af evalueringen af de modtagne anmodninger om prækvalifikation.
- 5) Ad punkt IV.2.1) Det vil fremgå af udbudsmaterialet, hvilke kriterier der indgår i forbindelse med evaluering af tilbud. Tildelingskriteriet for udbuddet er Økonomisk mest fordelagtige tilbud.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud
Postal address: Dahlerup Pakhus, Langelinie Allé 17
Town: København Ø
Postal code: 2100
Country: Denmark
E-mail: klfu@erst.dk
Telephone: +45 35291000
Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: (1) Klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, jf. Håndhævelseslovens § 2, stk. 1, nr. 1, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. lovens § 7, stk. 1.

(2) Klager over andet end ordregivers prækvalifikationsbeslutninger under nr. (1) skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

- 45 dage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, hvor fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.
- 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.
- 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 2.

(3) Klager over kontraktindgåelse uden gennemførelse af udbud efter Håndhævelseslovens § 4 skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, forudsat at bekendtgørelsen indeholder begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i EU-Tidende.

Ovenstående gælder også for sagsanlæg ved domstolene om, at de regler, der er nævnt i Håndhævelseslovens § 1, stk. 2, nr. 1 og 2, er overtrådt, og sagsøgeren ikke forinden har indgivet klage til Klagenævnet for Udbud herom.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.6.2015